

Municipality of Morin-Heights

**PROVINCE OF QUEBEC
ARGENTEUIL COUNTY
MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

MINUTES

*In case of discrepancy, the French version prevails over the
English translation.*

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights held at Chalet Bellevue at 27, rue Bellevue on Wednesday, April 13th, 2022 at which were present:

Councillor Claude P. Lemire
Councillor Gilles Saulnier
Councillor Carole Patenaude
Councillor Louise Cossette

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

Councillors Leigh MacLeod and Peter MacLaurin are absent.

The Director general, Mr. Hugo Lépine is present.

At 19:30, the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers;

103.04.22 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the agenda as presented by Director general with the withdrawal of Article 7.2.2 – Contract for the maintenance work of flowerbeds and flowers as well as the addition of Article 9.4.2 – Modification of resolution 427.19.19 regarding the Vélo Pays-d'en-Haut mountain bike trail development project.

AGENDA

- | | |
|---|--|
| 1 | OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME |
| 2 | ADOPTION OF THE AGENDA |
| 3 | APPROVAL OF THE MINUTES |
| 3 | 1 Minutes of the regular sitting of March 9 th , 2022 |
| 3 | 2 Minutes of the special meeting of March 10th, 2022 |

Municipality of Morin-Heights

4 DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT

- 4 1 Report regarding the follow-up of dossiers
- 4 2 Report regarding the use of delegated power

5 FINANCES AND ADMINISTRATION

- 5 1 Expense statements
- 5 2 Statement of financial activities
- 5 3 Human resources
- 5 4 By-laws and various resolutions
- 5 4 1 Adjudication of the issuance of banknotes – Renewal of various loans
- 5 4 2 Sequence, short-term and extension resolution regarding a loan by bonds in the amount of \$ 3 316,000 to be done on April 26th, 2022
- 5 4 3 Adoption of By-law (629-2022) modifying By-law (577-2019) regarding financial administration in order to update certain provisions regarding spending authorizations
- 5 4 4 Presentation – Commission municipale du Québec's compliance audit report

6 PUBLIC AND FIRE SAFETY

- 6 1 Director's monthly report
- 6 2 Sûreté du Québec police department's activity report
- 6 3 Human resources
- 6 3 1 Renewal of the firefighters' collective agreement
- 6 4 By-laws and various resolutions

7 PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES

- 7 1 Director's monthly report
- 7 2 Public works, buildings and facilities
- 7 2 1 Modification to a contract – supply of sand
- 7 2 2 -
- 7 2 3 Contract – professional engineering services – preparation of plans and specifications – repairs to sections of Bennett, Lac-Echo and Blue Hills roads
- 7 2 4 Contract – Supply of asphalt
- 7 2 5 Contract – Crack sealing services
- 7 3 Environmental hygiene
- 7 3 1 Modification to a contract – 2022 professional laboratory soil services
- 7 3 2 Notice of motion and presentation of draft By-law 636-2022 providing financing for the repair work of aqueduct conduits on Argyle and Campbell roads and decree of a loan for this purpose
- 7 3 3 Contract – Professional services for the evaluation of drinking water supply wells in the Balmoral sector
- 7 3 4 Contract – Professional engineering services – Preparation of plans and specifications for the Riverview well raw water treatment
- 7 3 5 Contract – Professional engineering services – Preparation of plans and screws and construction supervision – Argyle and Campbell aqueducts
- 7 4 Report regarding the treatment of petitions and requests
- 7 5 Human resources
- 7 6 By-laws and various resolutions
- 7 6 1 Contract – purchase of a new 2022 pick-up truck
- 7 6 2 Contract – laboratory services in geotechnics, drilling and analysis

8 URBANISM AND ENVIRONMENT

- 8 1 Director's monthly report
- 8 2 Report regarding permits and certificates
- 8 3 Animal protection and control society's activity report
- 8 4 Minor exemptions and SPAIP
- 8 5 Human resources
- 8 5 1 Hiring of a municipal inspector
- 8 6 By-laws and various resolutions

Municipality of Morin-Heights

- 8 6 1 Notice of motion and presentation of draft By-law (638-2022) modifying By-law (607-2020) regarding temporary control limiting cadastral operations in order to respect future orientation of the urbanism plan concerning deforestation standards
- 9 **RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE**
- 9 1 Director's monthly report
- 9 2 Recreation
- 9 3 Culture
- 9 3 1 Support for the relocation project of the Musée d'art contemporain des Laurentides (MAC LAU)
- 9 4 Outdoor network
- 9 4 1 Renewal of the agreement on the authorization of the Ministère des Ressources naturelles du Québec for the development and maintenance of multifunctional trails on crown land
- 9 4 2 Modification of resolution 427.19.19 regarding the Vélo Pays-d'en-Haut mountain bike trail development project
- 9 5 Events
- 9 5 1 Special permission – 2022 Superfolk festival
- 9 5 2 Contribution agreement with the Federal Government – Canada Day 2022
- 9 6 Human resources
- 9 7 **By-laws and various resolutions**
- 9 7 1 Small-scale sport and recreation infrastructure support program
- 9 7 2 Notice of motion and presentation of By-law (637-2022) modifying By-law (627-2021) regarding taxes, tariffs, service and compensation fees for the 2022 financial year regarding certain tariffs for the Recreation, culture and community life department
- 10 **MONTHLY CORRESPONDENCE**
- 11 **COUNCILLORS' DECLARATION**
- 12 **MAYOR'S REPORT**
- 13 **QUESTION PERIOD**
- 13 1 Oral questions and answers
- 13 2 Written questions and answers
- END OF THE MEETING

**104.04.22 MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF MARCH 9TH,
2022**

The minutes of the regular meeting of March 9th, 2022 were given to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Carole Patenaude
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the regular meeting of March 9th, 2022;

Municipality of Morin-Heights

105.04.22 MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF MARCH 10TH, 2022

The minutes of the special meeting of March 10th, 2022 were forwarded to the council members by way of the meeting's electronic folder;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the special meeting of March 10th, 2022 and make the pertinent recommendations.

106.04.22 DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT

The Director general presents his monthly follow-up report as well as the report regarding the use of delegated power as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

107.04.22 REPORT REGARDING THE FOLLOW-UP OF DOSSIERS

The Director general presents his monthly activities report.

108.04.22 REPORT REGARDING THE USE OF DELEGATED POWER

In accordance to By-law (577-2019) regarding financial administration, the Director general presents his report regarding the use of delegated power during the last month.

109.04.22 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of March 2022 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

Councillor Claude P. Lemire studied the dossier.

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

TO APPROVE the accounts as detailed on the lists presented.

Expense statements from March 1 st to 31 st , 2022	
Accounts to be paid	\$ 532,375.00
Accounts paid in advance	\$ 622,558.00
Total purchases	\$ 1 154 933.00
Direct bank payments	\$ 27,413.00
Sub-total – purchases and direct payments	\$ 1 182 346.00
Net salaries	\$ 185,693.00
GRAND TOTAL (March 2022)	\$ 1 368 039.00

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport, has refrained from voting, left the premises during deliberations and has not taken part in the discussions regarding the dossier pertaining to the company.

The Mayor and the Director general are authorized to make the appropriate payments;

110.04.22 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the statement of financial activities to March 31st, 2022 and comments on them.

**111.04.22 ADJUDICATION OF THE ISSUANCE OF BANKNOTES –
RENEWAL OF VARIOUS LOANS**

CONSIDERING the provisions of Articles 1065 and following of the Municipal Code (RLRQ., ch. C-27-1) and the Act respecting municipal debts and loans (RLRQ., ch. D-7);

WHEREAS THAT the Director general may grant said contract in accordance to Article 40.3 of By-law (577-2019) regarding financial administration;

WHEREAS THAT, according to borrowing by-laws number 462 (Dwight – infrastructure-paving), 476 (Doral – paving), 475 (Alpino dam), 592-2020 repairs – Watchorn), 592-2020 and 592-2020, the Municipality of Morin-Heights would like to issue bonds, specifically bonds by maturity;

WHEREAS THAT, for this purpose, the Municipality of Morin-Heights has requested, by way of the ‘Service d’adjudication et de publication des résultats de titres d’emprunts émis aux fins du Financement municipal’ electronic system, offers for the sale of the issuance of bonds dated April 26th, 2022 in the amount of \$ 3 316,000;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT pursuant to a public request for tenders for the sale of the bonds listed below, the minister of Finance has received two offers in conformity, as per Article 555 of the Cities and Towns Act (RLRQ, chapter C-19) or Article 1066 of the Quebec municipal Code (RLRQ, chapter C-27.1) and the resolution adopted as per this article;

1. Valeurs mobilières Desjardins Inc.		
157 000 \$	2,50000 %	2023
162 000 \$	2,90000 %	2024
166 000 \$	3,05000 %	2025
171 000 \$	3,15000 %	2026
2 660 000 \$	3,20000 %	2027
Price : 98,45500	Actual cost :	3,55317 %

2. Financières Banque Nationale Inc.		
157 000 \$	2,40000 \$	2023
162 000 \$	2,80000 %	2024
166 000 \$	3,00000 %	2025
171,000 \$	3,15000 %	2026
2 660 000 \$	3,25000 %	2027
Price : 98,59200	Actual cost :	3,55910 %

WHEREAS THAT the results of the calculation of true costs indicate that the offer presented by the firm Valeurs mobilières Desjardins Inc. is the most beneficial;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved :

THAT the preamble of the present resolution forms an integral part as if it were reproduced in its entirety.

THAT the issuance of bonds in the amount of \$ 3 316,000 for the Municipality of Morin-Heights be adjudicated to the firm Valeurs mobilières Desjardins Inc.;

THAT the request be made to them to mandate the Service de dépôt et de compensation CDS Inc. (CDS) for the registration of an account for its issuance;

THAT CDS act in the name of its members as registration agent for this account, holding agent and payee agent responsible for transactions to undertaken for its members;

THAT CDS proceed with the transfer of funds in accordance to the legal requirements of the bonds for this purpose, Council authorizes the Secretary-treasurer to sign the document required by the canadian banking system entitled « Autorisation pour le plan de débits préautorisés destiné aux entreprises »;

Municipality of Morin-Heights

THAT the Mayor and Registrar-treasurer be authorized to sign the bonds as per the present issuance, specifically a bond by maturity.

**112.04.22 SEQUENCE, SHORT-TERM AND EXTENSION RESOLUTION
REGARDING A LOAN BY BONDS IN THE AMOUNT OF
\$ 3 316,000 TO BE DONE ON APRIL 26TH, 2022**

WHEREAS THAT, in accordance to the following by-laws and for the amounts indicated regarding each one, the Municipality of Morin-Heights would like to issue a series of bonds, specifically a bond with due date for a total amount of \$ 3,316,000 which will be done on April 26th, 2022, divided as follows:

Borrowing by-laws #	For an amount of \$
462	\$ 95,800
476	\$ 157,800
475	\$ 177,300
592-2020	\$ 239,100
592-2020	\$ 823,150
592-2020	1 822,850

WHEREAS, consequently, there is a need to modify the borrowing by-laws;

WHEREAS THAT, in accordance to the 1st paragraph of Article 2 of the Act respecting municipal debts and loans (RLRQ, chapter D-7) for the purpose of this loan and for borrowing by-laws number 476, 475 and 592-2020, the Municipality of Morin-Heights would like to issue these bonds for a shorter term than the one originally set by these by-laws;

WHEREAS THAT on April 19th, 2022, the Municipality of Morin-Heights had a loan in the amount of \$ 430,900 on an original loan of \$ 675,400 regarding the financing of borrowing by-laws number 462, 476 and 475;

WHEREAS THAT, on April 19th, 2022, this loan had not been renewed;

WHEREAS THAT the issuance of bonds will be made on April 26th, 2022 including the amounts required for this financing;

WHEREAS THAT consequently and in accordance to the 2nd paragraph of above-mentioned Article 2, the due date for by-laws number 462, 476 and 475 must be extended;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Louise Cossette

And unanimously resolved:

THAT borrowing by-laws indicated in the 1st paragraph of the preamble be financed by bonds according to the following:

1. the bonds will be dated April 26th, 2022;
2. the interests will be payable bi-annually, on April 26th and October 26th of each year;
3. the bonds will not be redeemable in advance; however, they may be redeemed with the holder's consent in accordance to the Act respecting municipal debts and loans (RLRQ, chapter D-7);
4. the bonds will be registered to the Service de dépôt et de compensation CDS Inc. (CDS) and will be deposited to CDS;
5. CDS will act in the name of its members as registering agent for the account, holding agent for the bond, payee agent and responsible for transactions to be made with regards to its members;
6. CDS will proceed with the transfer of funds according to the legal requirements of the bond, and for this purpose, Council authorizes the secretary-treasurer to sign the document required by the canadian banking system entitled « Autorisation pour le plan de débits préautorisés destiné aux entreprises »;
7. CDS will make the payments in capital and interests to the members by electronic transfer of funds and, for this purpose, CDS will directly draw the required funds from the following account:

C.D. DE LA VALLEE DES PAYS-D'EN-HAUT
218, RUE PRINCIPALE
SAINT-SAUVEUR, QC J0R 1R0
8. That the bonds be signed by the Mayor and the Secretary-treasurer. The Municipality of Morin-Heights, as required by Law, has mandated CDS in order to act as authenticate financial agent and the bonds will enter into effect once they have been authenticated;

Municipality of Morin-Heights

THAT, with regards to the annual capital amortizations stipulated for the years 2028 and following, the term specified in borrowing by-laws number 476, 475 and 592-2020 be shorter than originally set, for a term of **five (5) years** (as of April 26th, 2022) instead of the term prescribed for said amortizations, each subsequent issuance will be for the balance of the loan or part of the balance due;

THAT, given the bonds loan of April 26th, 2022, the original term of borrowing by-laws 462, 476 and 475 will be extended by 7 days.

113.04.22 ADOPTION – BY-LAW (629-2022) MODIFYING BY-LAW (577-2019) REGARDING FINANCIAL ADMINISTRATION IN ORDER TO UPDATE CERTAIN PROVISIONS REGARDING SPENDING AUTHORIZATIONS

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of By-law (629-2022) modifying By-law (577-2019) regarding financial administration in order to update certain provisions regarding spending authorizations as follows:

By-law 629-2022 modifying By-law (577-2019) regarding financial administration in order to update certain provisions regarding spending authorizations

EXPLANATORY NOTE

The present by-law aims at updating By-law (577-2019) regarding financial administration to follow-up on the administrative restructuring of the Recreation, culture and community life department of January 2022.

WHEREAS Articles 212.1, 960.1 and 961.1 of the Municipal Code of Quebec regarding the regulations for budgetary control and follow-up, the delegation of power and the rendering of accounts;

CONSIDERING THAT as per Article 961 of the Municipal Code of Quebec, a by-law or a resolution of the council authorizing an expenditure has no effect unless, in accordance with a by-law adopted under the second paragraph of Article 960.1, funds are available for the purposes for which the expenditure is proposed;

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING THAT as per the fourth paragraph of Article 961.1 of the Municipal Code of Quebec, an authorization of expenditures granted under a delegation has no effect unless, in accordance to a by-law adopted under the second paragraph of Article 960.1, funds are available for that purpose;

CONSIDERING THAT amendments are needed in order to update certain levels of delegation of power for expenditures because of the administrative restructuring of the Recreation, culture and community life department;

WHEREAS THAT a notice of motion was given by Councillor Gilles Saulnier at the regular council meeting of March 9th, 2022 and that a draft by-law was presented;

CONSEQUENTLY, the municipal council decrees the following:

CHAPTER 1 : INTRODUCTORY PROVISIONS

1. ***Goal*** – The goal of the present by-law is to update the by-law following the administrative restructuring of January 2022.
2. ***Objective*** – The provisions of the by-law must be interpreted in such a way as to allow for an efficient administration of public money despite the increase of the municipal administration's activities.

CHAPTER 2 : AMENDING PROVISIONS

3. ***New delegations*** – Article 9 is modified with the addition of, after the paragraph « Director, Recreation, culture and community life », with the following:

« Coordinator, sports and events

Council decrees a delegation of power to the Coordinator, sports and events, enabling for the authorization of current administrative expenditures and authorizing the conclusion of necessary contracts relating to the department's current administration.

Not limited to these powers are : control of time, addition of temporary personnel, professional and technical services pertaining to the maintenance and repairs of vehicles and equipment and the department's current administration.

Municipality of Morin-Heights

The maximum amount of expenses covered by the authorization decreed by the present by-law to the Coordinator, sports and events for the above-mentioned purposes is set at the amount of three thousand dollars (\$ 3,000) or an amount representing the balance available in the budgetary item for which this purchase or service must be attributed, the lowest of these two amounts must always have precedence.

4. ***Coordinator, library*** –Article 9 is modified with the replacement of, after the paragraph « Director, Recreation, culture and community life », of the mention « Coordinator, culture, community life and communications » by « Coordinator, library » everywhere it is mentioned.

CHAPTER 3 : FINAL PROVISION

5. ***Entering into effect*** - The present by-law enters into effect in accordance to the Law.

Timothy Watchorn
Mayor

Hugo Lépine
Director general/
Registrar-treasurer

114.04.22 PRESENTATION – COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC'S COMPLIANCE AUDIT REPORT AND RELATED LETTER

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the Commission municipale du Québec's 2022 compliance audit report regarding the forwarding of the financial report and reads the Vice-president's letter sent to Council members;

115.04.22 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents council, who acknowledge receipt of the monthly report for the month of March from the Director, Fire department and the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

116.04.22 SÛRETÉ DU QUÉBEC POLICE DEPARTMENT'S MONTHLY REPORT

General management has not received any report.

Municipality of Morin-Heights

117.04.22 RENEWAL OF THE FIREFIGHTERS' COLLECTIVE AGREEMENT

WHEREAS the current collective agreement for firefighters expired on December 31st, 2021;

WHEREAS Council mandated a negotiation committee composed of Councillors Louise Cossette and Claude-Philippe Lemire, the Director General and the Director, Fire department to negotiate a new agreement with the union representing the firefighters;

WHEREAS the parties reached an agreement in principle on March 11th, 2022;

WHEREAS the members of Council have had the opportunity to review the proposed new collective agreement;

WHEREAS the Negotiating Committee recommends the approval of the final collective agreement for a period of 5 years, until December 31st, 2026;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE the new collective agreement with the "Syndicat des pompiers et pompières du Québec, section locale Morin-Heights" for the period from January 1st, 2022 to December 31st, 2026;

TO AUTHORIZE the Mayor and the Director General, and they are hereby authorized, to sign, for and in the name of the Municipality, the new collective agreement for firefighters, as approved by Council;

118.04.22 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for the month of March from the Director, Public works and infrastructures, the list of requests as well as the list of expenses authorized as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

119.04.22 MODIFICATION TO A CONTRACT – SUPPLY OF SAND

The Mayor divulges his interest in the present dossier and withdraws from the meeting.

The acting mayor Carole Patenaude presides over the meeting for this article of the agenda.

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT resolution 335.09.21 provided for the granting of a contract for the supply of sand for the 2021-2022 winter for \$ 76,770 including taxes and that this allocation was made as per the provisions of By-law (571-2019) regarding contractual management;

CONSIDERING Article 25 of this by-law, which stipulates the procedure for the processing of requests for modifications to contracts of \$ 50 000\$ and over;

CONSIDERING the request for the modification of contract submitted by the Public works, infrastructures department, approved by its Director, which justifies the addition of various locations which were not previously included in the tender described in resolution 335.09.21 for which the council members have been made aware;

CONSIDERING the Director general recommends its approval by Council and confirms that the necessary budgetary credits are available for this modification;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE the request for modification number 1 of the contract for the supply of sand for the 2021-2022 winter allocated by resolution 335.09.21 and the addition of the amount of \$ 3,167.26 to said contract;

The Mayor returns to the meeting and presides over the debates.

120.04.22 CONTRACT – PROFESSIONAL ENGINEERING SERVICES – PREPARATION OF PLANS AND SPECIFICATIONS - REPAIRS

CONSIDERING the Municipality's PIIRL, the Local Road Infrastructure Intervention Plan, which provides for the rehabilitation of certain portions of Bennett Street and Lac-Écho and Blue Hills Roads and the possibility of financing a portion of the work required for the latter through the Government of Quebec's Local Road Improvement Program (PAVL) for the year 2023;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT the needs assessment was completed in 2021 and the cost estimate was also determined by the Public Works and Infrastructures Department;

WHEREAS THAT the preparation of plans and specifications is necessary as early as 2022 in order to be able to submit a funding application in the PAVL to carry out the work that will be required in 2023;

CONSIDERING THAT the Public Works and Infrastructures Department has solicited offers of services in order to complete a mandate for the preparation of plans and specifications for the above-mentioned project;

CONSIDERING articles 6 to 7.3 of By-law (571-2019) on contract management as well as the Purchasing and Supply Policy of the Municipality, the latter requiring at least two written offers for services;

WHEREAS THAT the lowest written offer of services received is that of Équipe Laurence Inc. in the amount of \$42,750, plus taxes;

CONSIDERING THAT the necessary credits for this contract are available in temporary financing from the general fund and will be allocated later in the borrowing by-law for the upcoming rehabilitation project;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble is an integral part hereof;

TO AWARD a contract for professional engineering services for the preparation of plans and specifications for the rehabilitation of certain segments of Bennett Street and Lac-Écho and Blue Hills Roads to Équipe Laurence Inc. in the amount of \$42,750, plus taxes;

TO MANDATE the Director of Public Works and Infrastructures to carry out this resolution;

121.04.22 CONTRACT – SUPPLY OF ASPHALT

WHEREAS the Municipality's 2022 operating budget provides budgetary appropriations for the financing of repair work on the roads and highways of the Municipality, including the replacement of asphalt;

CONSIDERING By-law (571-2019) on contract management;

CONSIDERING the Purchasing Policy;

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING articles 6 to 7.3 of By-law (571-2019) on contract management as well as the Municipality's Purchasing and Supply Policy, which require at least two written offers of services, after validation of needs and cost estimates;

WHEREAS THAT most advantageous written offer of services is that of Asphalte Ste-Agathe Inc. in the amount of \$35,592, plus taxes;

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble is an integral part of the present document;

TO AWARD a contract for the supply of asphalt to Asphalte Ste-Agathe Inc. in the amount of \$35,592.00, plus taxes;

TO MANDATE the Director of Public Works and Infrastructures to carry out this resolution;

122.04.22 CONTRACT – CRACK SEALING SERVICES

WHEREAS THAT the Municipality's 2022 operating budget provides budgetary appropriations for the funding of crack sealing services on the Municipality's roads and highways;

CONSIDERING By-law (571-2019) on contract management;

CONSIDERING the Purchasing Policy;

CONSIDERING articles 6 to 7.3 of By-law (571-2019) on contract management as well as the Municipality's Purchasing and Supply Policy, which require at least two written offers of services, after validation of the needs and cost estimates;

WHEREAS THAT the most advantageous written offer of services among the four offers received is that of Permaroute Inc. in the amount of \$22,056.75, plus taxes;

It is proposed by Councillor Louise Cossette
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble is an integral part of the present document;

TO AWARD a contract for crack sealing services to Permaroute Inc. in the amount of \$ 22,056.75, plus taxes;

Municipality of Morin-Heights

TO MANDATE the Director of Public Works and Infrastructures to carry out this resolution;

123.04.22 MODIFICATION TO A CONTRACT – 2022 PROFESSIONAL
LABORATORY SOIL SERVICES

WHEREAS THAT resolution 76.03.221 provided for the granting of a contract for the 2022 professional laboratory soil services for \$ 36,883.98 including taxes and that this allocation was made as per the provisions of By-law (571-2019) regarding contractual management;

CONSIDERING Article 25 of this by-law, which stipulates the procedure for the processing of requests for modifications to contracts of \$ 50 000\$ and over;

CONSIDERING the request for the modification of contract submitted by the Public works, infrastructures department, approved by its Director, which is justified by the entering into effect of the new provincial regulation on the traceability of excavated contaminated soil and the related obligations which were not provided for in the call for tenders described in resolution 76.03.22 for which the council members have been made aware;

CONSIDERING the Director general recommends its approval by Council and confirms that the necessary budgetary credits are available for this modification;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE the request for modification number 1 of the contract for the 2022 professional laboratory soil services allocated by resolution 76.03.22 and the addition of the amount of \$ 31,934.06 to said contract;

A.M. 08.04.22 NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF DRAFT
BY-LAW (606-2022) PROVIDING FINANCING FOR THE REPAIR WORK OF
AQUEDUCT CONDUITS ON ARGYLE AND CAMPBELL ROADS AND DECREE
OF A LOAN FOR THIS PURPOSE

Notice of motion is given by Councillor Gilles Saulnier that By-law (636-2022) providing financing for the repair work of aqueduct conduits on Argyle and Campbell roads and decree of a loan for this purpose will be presented at a future council meeting.

Municipality of Morin-Heights

Draft by-law (636-2022) providing financing for the repair work of aqueduct conduits on Argyle and Campbell roads and decree of a loan for this purpose is presented herewith.

**124.04.22 CONTRACT – PROFESSIONAL SERVICES FOR THE
EVALUATION OF DRINKING WATER WELLS IN THE
BALMORAL SECTOR**

CONSIDERING THAT, in accordance with its strategic vision involving the implementation of sustainable development principles related to environmental protection and intergenerational equity, the Municipality wishes to protect its drinking water supply wells with appropriate regulations;

CONSIDERING THAT the current by-law is under revision and that the determination of protection areas is necessary to complete it;

CONSIDERING the Municipality's 2022 operating budget;

WHEREAS THAT the last evaluation of the capacity of the wells in the Balmoral sector dates back to 2005 and an update is necessary, taking into account future supply needs and current consumption;

CONSIDERING THAT the Public Works and Infrastructures Department has solicited offers of services to complete a mandate to evaluate the capacity of the wells supplying drinking water in the Balmoral sector;

WHEREAS articles 6 to 7.3 of By-law (571-2019) on contract management as well as the Municipality's Purchasing and Supply Policy, it requires at least two written offers for services;

WHEREAS the lowest written offer of services received is that of Laforest Nova Aqua Inc. in the amount of \$32,078.03, including taxes;

It is proposed by Councillor Louise Cossette
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble is an integral part of the present document;

TO AWARD a contract for professional services in geology for the evaluation of the capacity of the Balmoral aqueduct drinking water supply wells to Laforest Nova Aqua Inc. in the amount of \$32,078.03, taxes included;

TO MANDATE the Director of Public Works and Infrastructures to carry out this resolution;

Municipality of Morin-Heights

**125.04.22 CONTRACT – PROFESSIONAL ENGINEERING SERVICES –
PREPARATION OF PLANS AND SPECIFICATIONS FOR THE
RIVERVIEW WELL RAW WATER TREATMENT**

WHEREAS THAT the Municipality's 2022-2023-2024 ITP provides for a raw water treatment project for the Riverview supply well and the financing of this project through a borrowing by-law to be adopted in 2023;

WHEREAS THAT the needs assessment was completed in 2021 and the cost estimate was also determined and included in the 2022-2023-2024 ITP;

WHEREAS THAT the preparation of plans and specifications is necessary in 2022 in order to proceed with a call for tenders for the work that will be required in 2023;

CONSIDERING THAT the Public Works and Infrastructures Department has solicited bids for the preparation of plans and specifications for the above-mentioned project;

CONSIDERING articles 6 to 7.3 of By-law (571-2019) regarding contract management as well as the Municipality's Purchasing and Supply Policy, it requires at least two written offers of services;

WHEREAS THAT the lowest written offer of services received is that of BHP Conseils, in the amount of \$33,800, plus taxes;

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble is an integral part of the present document;

TO AWARD a contract for professional engineering services for the preparation of plans and specifications for the treatment of raw water from the Riverview well to BHP Conseils Inc. in the amount of \$33,800 plus taxes;

TO MANDATE the Director of Public Works and Infrastructures to act on this resolution;

**126.04.22 CONTRACT – PROFESSIONAL ENGINEERING SERVICES –
PREPARATION OF PLANS AND SCREWS AND CONSTRUCTION
SUPERVISION – ARGYLE AND CAMPBELL AQUEDUCTS**

WHEREAS the Municipality's 2022-2023-2024 ITP, which provides for a project to repair certain water mains on Argyle and Campbell streets and the financing of this project by means of a borrowing by-law to be adopted in 2022;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS the needs assessment was completed in 2021 and the cost estimate was also determined and included in the 2022-2023-2024 ITP;

WHEREAS the preparation of plans and specifications and the supervision of the work are necessary in order to proceed with a call for tenders and to carry out said project;

WHEREAS the Public Works and Infrastructures Department has solicited offers of services in order to complete a mandate for the preparation of plans and specifications and the supervision of the work for the aforementioned project;

WHEREAS articles 6 to 7.3 of By-law (571-2019) regarding contract management as well as the Purchasing and Supply Policy of the Municipality, the latter requiring at least two written offers for services;

WHEREAS the lowest written offer of services received is that of Équipe Laurence Inc. in the amount of \$39,200, plus taxes;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO AWARD a contract for professional services in engineering for the preparation of plans and specifications and the supervision of the work for the project to repair certain water mains on Argyle and Campbell streets to Équipe Laurence Inc. in the amount of \$39,200, plus taxes;

TO MANDATE the Director of Public Works and Infrastructures to carry out this resolution;

**127.04.22 REPORT REGARDING THE TREATMENT OF PETITIONS
AND REQUESTS**

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of summary report regarding petitions and requests to March 31st, 2022.

Municipality of Morin-Heights

128.04.22 CONTRACT – PURCHASE OF A NEW 2022 PICK-UP TRUCK

CONSIDERING the Municipality’s requirements and needs with regards to the purchase of vehicles for the Public works and infrastructures department;

CONSIDERING the estimate of costs of a contract for the purchase of trucks based on previous years’ history;

WHEREAS a call for tenders by invitation was sent on February 23rd, 2022 to two potential suppliers;

WHEREAS By-law (571-2019) regarding contractual management;

CONSIDERING the Municipality has received two quotes within the delays stipulated in the specifications, specifically:

Name	Price (including taxes)
Des Laurentides Ford Inc.	\$ 74,212.00
Les Sommets Chevrolet Buick GMC Ltée	\$ 81,114.35

CONSIDERING Article 936 of the Quebec municipal code;

CONSIDERING THE offer presented complies with the specifications;

CONSIDERING THAT the verifications required by Law were done and that the tenderer has the certification required by the Quebec Revenue agency and is not listed in the non-authorized business registry;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO GRANT the contract for the purchase of a new 2022 truck to Des Laurentides Ford Inc. for the amount of \$ 74,212.00, plus taxes, as per the terms of the specifications ;

TO AUTHORIZE the Director general and he is hereby authorized, to sign for an in the Municipality’s name, any document to follow-up on this resolution;

Municipality of Morin-Heights

**129.04.22 CONTRACT – LABORATORY SERVICES IN GEOTECHNICS,
DRILLING AND ANALYSIS**

CONSIDERING THE Municipality's 2022 budget;

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management and its regulations regarding the management of call or tenders for contracts between \$50 000 and less than \$105,700;

CONSIDERING THAT the Administration proceeded with a call for tenders on invitation for laboratory services in geotechnics, drilling and analysis for 2022:

CONSIDERING THAT the Municipality has received the following compliant offer:

Name	Price (including taxes)
Dec Enviro	\$ 36,792.00
Solmatech	\$ 49,151.81

CONSIDERING a selection committee proceeded with the analysis of tenders received and has presented its report;

It is proposed by Councillor Louise Cossette
IT IS RESOLVED:

TO GRANT the contract for laboratory services in geotechnics, drilling and analysis for 2022 to DEC Enviro for an amount of \$ 36,792.00 including taxes;

THAT the Director general be authorized to sign the service agreement and he is authorized to make the payments as per the terms of payment are included in the copy attached herewith forming an integral part hereof.

130.04.22 DIRECTOR'S MONTHLY REPORT

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for March 2022 from the Director of the Urbanism and Environment department as well as the list of authorized expenses as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

Municipality of Morin-Heights

131.04.22 REPORT REGARDING PERMITS AND CERTIFICATES

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of the list of permits and certificates to March 31st, 2022.

132.04.22 ANIMAL PROTECTION AND CONTROL SOCIETY'S
ACTIVITY REPORT

General management has not received any report.

133.04.22 HIRING – MUNICIPAL INSPECTOR

CONSIDERING THAT the Municipality proceeded with an offer of employment in order to fill the vacant position of municipal inspector for the Urbanism and environment department;

CONSIDERING THAT the call for candidacies was held as per the provisions of the policy in effect and the collective agreement in effect;

CONSIDERING THAT the call for candidacies began with an internal posting for a period of (5) calendar days;

CONSIDERING the hiring committee chosen to evaluate the candidacies received, recommend the hiring and has completed its mandate;

CONSIDERING the hiring committee recommends to Council, the hiring of Mr. Michael Duhaime;

It is proposed by Councillor Louise Cossette
And unanimously resolved by all councillors:

TO PROCEED with the hiring of Mr. Michael Duhaime to the position of municipal inspector for the Urbanism and environment department, a temporary, full-time position as per the terms of the collective agreement in effect and the applicable remuneration policy;

Municipality of Morin-Heights

A.M. 09.04.22 NOTICE OF MOTION – PRESENTATION OF DRAFT BY-LAW (638-2022) MODIFYING BY-LAW (607-2020) REGARDING TEMPORARY CONTROL LIMITING CADASTRAL OPERATIONS IN ORDER TO RESPECT FUTURE ORIENTATIONS OF THE URBANISM PLAN CONCERNING DEFORESTATION STANDARDS

Notice of motion is given by Councillor Louise Cossette that By-law (638-2022) modifying By-law (607-2020) regarding temporary control limiting cadastral operations in order to respect future orientation of the urbanism plan concerning deforestation standards will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (638-2022) modifying By-law (607-2020) regarding temporary control limiting cadastral operations in order to respect future orientation of the urbanism plan concerning deforestation is presented herewith.

134.04.22 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director presents Council, who acknowledge receipt of her monthly report from the Director, Recreation, culture and community life as well as the lists of authorized expenses during the month of March 2022 as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

135.04.22 SUPPORT FOR THE RELOCATION PROJECT OF THE MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DES LAURENTIDES (MAC LAU)

CONSIDERING THAT the MAC LAU is a source of pride for the citizens of the Laurentians through the quality of its exhibitions and its educational and cultural activities;

CONSIDERING THAT the MAC LAU plays a leading role in the region;

CONSIDERING THAT the MAC LAU is the most important accredited museum institution in the Laurentians, supported in its operations by the MCCQ, the Canada Council for the Arts, the Municipalité Régionale de Comté de la Rivière-du-Nord and the sectoral development agreement between the Minister of Municipal Affairs and Housing (MAMH) the Regional County Municipality of Antoine-Labelle, the Regional County Municipality of Pays-d'en-Haut, the Regional County Municipality of Laurentides, the Regional County Municipality of Thérèse-De Blainville, the Regional County Municipality of Deux-Montagnes, the Regional County Municipality of Argenteuil and the City of Mirabel;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT over the years, the MAC LAU has acquired a reputation that makes it a recognized and respected museum institution throughout Quebec, and more particularly the Laurentians;

WHEREAS THAT the MAC LAU is constantly called upon to share its expertise with several municipalities, cultural organizations and artists in the Laurentians;

CONSIDERING THAT MAC LAU wishes to relocate the museum, and has done so for more than fifteen years;

CONSIDERING THAT the environmental conditions inside the Old Palace building represent an insurmountable challenge for the conservation of the artistic heritage preserved by MAC LAU;

CONSIDERING THAT the mission of MAC LAU and its development vision are incompatible with its current location;

CONSIDERING THAT the MAC LAU was accompanied by the services of a real estate development specialist, Michel DesJardins, for the development of the architectural program;

CONSIDERING THAT the MAC LAU entrusted the realization of its functional program to the architectural firm of Lupien & Matteau and that this firm has been accompanying the museum in its approach since 2015;

WHEREAS THAT the MAC LAU has submitted (2019) and updated (2022) its application for a grant from the Programme d'aide aux immobilisations of the Ministère de la Culture et des Communications du Québec;

WHEREAS THAT the MAC LAU Board of Directors strongly supports the Museum's new approach and the vision of its capital project;

WHEREAS THAT the City of Saint-Jérôme reiterated its support for the MAC LAU relocation project following its presentation on February 22nd, 2022 to the City Council, representatives of the cultural commission, and the general management;

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO SUPPORT the project to relocate the Musée d'art contemporain des Laurentides as presented in this resolution;

Municipality of Morin-Heights

**136.04.22 RENEWAL OF THE AGREEMENT ON THE AUTHORIZATION OF
THE MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES DU QUÉBEC
FOR THE DEVELOPMENT AND MAINTENANCE OF
MULTIFUNCTIONAL TRAILS ON CROWN LAND**

WHEREAS the Municipality has held, for the past ten (10) years, rights to the Crown land in the Parc des Bouleaux;

WHEREAS this agreement expired on December 31, 2021;

WHEREAS the Municipality has communicated to the Ministry of Natural Resources its desire to renew this agreement under the same conditions;

WHEREAS this Ministry agrees to renew the said agreement and has submitted to the Municipality a project that the Director of Recreation, Culture and Community Life and the Director General have analyzed;

GIVEN THAT they recommend that Council approve the draft agreement;

CONSIDERING THAT the financial impact of this agreement is \$1,284.27 and that budgetary credits are available for this purpose;

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble is an integral part of the present document;

TO APPROVE the proposed renewal of the authorization agreement for the maintenance and development of multipurpose trails on Crown land known as "Parc des Bouleaux", for a period of ten years, beginning April 1st , 2022;

TO AUTHORIZE the Director of Recreation, Culture and Community Life, and she is hereby authorized to sign, for and in the name of the Municipality, all documents required to give effect to this agreement;

**137.04.22 MODIFICATION OF RESOLUTION 427.19.19 REGARDING THE
VÉLO PAYS-D'EN-HAUT MOUNTAIN BIKE TRAIL
DEVELOPMENT PROJECT**

WHEREAS Council Resolution 427-12-19 confirmed the Municipality's support and involvement in the mountain bike trail development project of the Club de vélo Pays-d'en-Haut;

WHEREAS this resolution included a grant of \$2,000 to the project;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS the Club de vélo Pays-d'en-Haut, manager and bearer of the project, has issued a public call for tenders for the realization of the project and that the lowest conforming bid retained exceeds the budget and that the factors explaining this surplus are related to market conditions;

WHEREAS the Club de vélo des Pays-d'en-Haut was able to find new sources of revenue to make up for the shortfall;

WHEREAS at the present time, there is still a shortfall of \$10,000 to complete the financing and that the Municipality is being asked to increase its initial non-recurring grant;

CONSIDERING the master plan of the outdoor network and the integration of the trails targeted in the project with the municipal outdoor network;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude

IT IS RESOLVED:

TO AMEND Resolution 427-12-19 to add \$10,000 to the initial non-recurring grant awarded to the project;

TO VOTE AND ALLOCATE an additional \$10,000 to the "Grants to Organizations" line item from unbudgeted surplus revenue;

138.04.22 SPECIAL PERMISSION – 2022 SUPERFOLK FESTIVAL

CONSIDERING THAT Article 44 of By-law (SQ-2019) regarding traffic, parking, peace and order stipulates exceptions to the general rule in Articles 39, 40 and 42 prohibiting all noises hindering the quality of life and peaceful enjoyment of assets and properties;

CONSIDERING THAT the exceptions consist of, among others, the holding of certain activities between 7h00 and 19h00, from Monday to Friday and from 8h00 and 18h00 on Saturdays and Sundays;

WHEREAS THAT the 2022 Superfolk festival will be held on August 19th, 20th and 21st, 2022 at Basler park;

WHEREAS THAT Annex Y of the above-mentioned By-law stipulates the possibility of derogating from the general rule with Council's authorization, by resolution;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

Municipality of Morin-Heights

TO AUTHORIZE derogations to Article 44 as well as to Annex Y of By-law (SQ-2019) regarding traffic, parking, peace and order to allow for the holding of the 2022 Superfolk festival during the following hours:

- Friday, August 19th, 2022, until 23:00;
- Saturday, August 20th, 2022, until 23:00;
- Sunday, August 21st, 2022, until 18:00.

139.04.22 CONTRIBUTION AGREEMENT WITH THE FEDERAL GOVERNMENT – CANADA DAY 2022

WHEREAS THAT the Municipality will host the Canada Day festivities on July 1st, 2022;

WHEREAS THAT the Municipality has provided budgetary credits in its 2022 operating budget to organize this event and will receive, for this purpose, a grant of \$10,000 from the Ministry of Canadian Heritage;

CONSIDERING THAT the provisions of the contribution agreement submitted by the federal government to benefit from the said grant and the recommendation of the Director of Recreation, Culture and Community Life to sign it;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude

IT IS RESOLVED:

TO APPROVE the contribution agreement providing for a grant of \$10,000 for the organization of the Canada Day festivities on July 1st, 2022;

TO AUTHORIZE the Director of Recreation, Culture and Community Life, and she is hereby authorized to sign, for and in the name of the Municipality, the said agreement and all documents required to implement it;

140.04.22 SMALL-SCALE SPORT AND RECREATION INFRASTRUCTURE SUPPORT PROGRAM

GIVEN THAT the Municipality of Morin-Heights authorizes the presentation of the project « Programme de soutien aux infrastructures sportives et récréatives de petite envergure » to the Ministry of Education within the framework of the small-scale support and recreation infrastructure support program;

Municipality of Morin-Heights

GIVEN THAT the commitment of the Municipality of Morin-Heights to pay its share of the eligible costs of the project and to pay the ongoing operating costs of the project, to assume any increase in the operating budget generated by the project and not to award any contract related to direct costs before obtaining a letter of announcement from the Ministry;

It is resolved by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved :

TO DESIGNATE the Director general as the person authorized to act on its behalf and to sign on its behalf all documents relating to the above-mentioned project.

A.M. 10.04.22 NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF BY-LAW (637-2022) MODIFYING BY-LAW (627-2021) REGARDING TAXES, TARIFFS, SERVICE AND COMPENSATION FEES FOR THE 2022 FINANCIAL YEAR REGARDING CERTAIN TARIFFS FOR THE RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE DEPARTMENT

Notice of motion is given by Councillor Carole Patenaude that By-law (637-2022) modifying By-law (627-2021) regarding taxes, tariffs, service and compensation fees for the 2022 financial year regarding certain tariffs for the Recreation, culture and community life department at a future council meeting.

Draft by-law (637-2022) modifying By-law (627-2021) regarding taxes, tariffs, service and compensation fees for the 2022 financial year regarding certain tariffs for the Recreation, culture and community life department is presented herewith.

QUESTION PERIOD

Council answers questions posed by the public.

Municipality of Morin-Heights

141.04.22 **END OF THE MEETING**

The agenda having been completed, it is proposed by Councillor Claude P. Lemire that the meeting end at 21:22.

*I have approved each and every
resolution in these minutes*

Timothy Watchorn
Mayor

Hugo Lépine
Director general /
Registrar-treasurer

Twenty-two people attended the meeting.